

The Baltic
TRIANGLE

**Зимний отдых
в ЭСТОНИИ
2008/2009**

*Устал от суеты
Большого города?*

В продаже эксклюзивные квартиры
на берегу моря в Нарва-Йыэсуу тчк



INFO: Tel. +372 356 6538 Mob. +372 5335 9319 info@termakre.ee

Отдыхайте зимой в Эстонии!

В Эстонии красиво в любое время года, однако зима предлагает гостям настоящую зимнюю сказку. И пускай высота самого высокого пика Эстонии составляет всего 318 метров, эстонцы считают горой каждый холм. Самые известные места проведения зимнего отдыха находятся, безусловно, в Южной Эстонии.

Если от моего родного города Тарту проехать немного на юг, то мы достигнем Отепя, называемого столицей зимнего спорта Эстонии. Отепя своей красивой природой и великолепными лыжными трассами привлекает ведущих спортсменов и любителей лыжного спорта и летом, и зимой. Здесь проводятся многочисленные международные спортивные соревнования, например, этапы чемпионата мира по лыжным гонкам на пересеченной местности, на которые съезжаются ведущие спортсмены со всего мира.

В зимнее время в Эстонии также много возможностей для наслаждения приятным городским отдыхом. К Рождеству (24-26 декабря) сверкают праздничными огнями все города Эстонии во главе с Таллинном.

Повсюду проходят рождественские базары, где можно приобрести красивые подарки для родных и близких. Проходящие во время адвентов в концертных залах и церквях концерты, а также новогодние программы привлекают в города Эстонии всегда много гостей. В начале декабря проходит традиционный фестиваль Jõulujazz, который предлагает концерты как эстонских, так и всемирно известных джазовых музыкантов в нескольких городах Эстонии. Неподалеку от Таллинна в Музее под открытым небом Рокка-аль-Маре можно бросить взгляд на мир эстонцев из прошлого, познакомиться с зимними хуторскими делами и прокатиться на санях. Радости будет всей семье. Подобные возможности зимнего отдыха предлагаются и на различных эстонских туристических хуторах.

В Эстонии есть очень хорошие SPA-отели в Тарту, Тойла, Пярну, на Сааремаа, в Таллинне и во многих других уголках страны, и все они предлагают хороший сервис и лечение.

Поскольку мой родной город — Тарту, то горячо советую всем побывать зимой в Тарту. Тарту — студенческий город, в котором традиции идут за руку с новым и модным. Например, в Тарту в последнее время построено несколько модных и хороших отелей. Надеюсь, что на улицах и в кафе Вы встретитесь и с Тартуским Духом, который уже стал своеобразной легендой всей Эстонии. Искренне надеюсь, что при знакомстве с этим информационным буклетом Вы найдете для себя самые лучшие возможности для отдыха в Эстонии. Эстония находится недалеко, сюда удобно добираться. Здесь Вас ждут дружелюбные люди и теплый прием. Приезжайте, и найдите свою зимнюю сказку в Эстонии.



Симму Тийк,
посол Эстонии в Российской Федерации

ЙЫГЕВА

ДОМ ЭСТОНСКОГО ДЕДА МОРОЗА

Город Йыгева – один из пятнадцати уездных центров Эстонии. Он расположен в центральной части Эстонии на берегу реки Педья. Историки считают, что название города “Йыгева” произошло от эстонского слова „jõgi” (река). Впервые это название упоминается в 1599 году в польской учетной книге в виде „Jagieva”.

И хотя деревня на берегу реки Педья стояла еще с XII века, на ее преобразование в город повлияло строительство участка железной дороги Тапарту в 1876 году. Вскоре после этого от железнодорожной станции была проложена гравийная дорога до шоссе Таллинн-Тарту. Вокруг нее и начала формироваться жизненная среда. Нынешняя окруженная банками и бизнес-зданиями главная улица Йыгева расположена точно на том же месте, где сто лет назад была проложена дорога, соединявшая железнодорожную станцию с шоссе.

Звание столицы холода Йыгева получил 17 января 1940 года, когда в городе был зарегистрирован рекорд холода Эстонии - -43.5°C . Самые холодные температуры в стране по-прежнему часто регистрируются именно в Йыгева.

Благодаря подходящей погоде в Йыгева переехал жить и эстонский Дед Мороз (Йыулувана). Таким образом мы и получили титул «Столица холода Йыгева – дом Деда Мороза».

Йыгева – один из красивейших малых городов Эстонии, наибольшими ценностями которого являются местные жители и красивая природа региона.

В Йыгева найдут для себя занятия люди любых интересов. Предприниматели найдут здесь привлекательное место для вложения инвестиций и свободную рабочую силу. Пространства для развития города прибавляют хорошее железнодорожное и





шоссейное сообщение. Всего за два часа отсюда можно добраться до любой точки Эстонии. В 2008 году в Йыгева проживало около 6000 человек. Йыгева – это и город культуры. Первый общественный дом (центр культуры) был построен в молодом поселке в 1908 году. Из Йыгева родом знаменитая эстонская поэтесса Бетти Альвер и композитор Ало Маттийзен. Ежегодно в Йыгева проходят посвященные им дни поэзии и музыкальный фестиваль, которые привлекают гостей со всей Эстонии. Молодым любителям искусства имеет смысл при-

ехать в Йыгева во время «Фестиваля предпрофессионального искусства». Около Иванова дня (24 июня), когда ночи самые короткие в году, в Йыгева проходит фестиваль «Звенящая летняя ночь», во время которого можно послушать очень хорошую музыку в зелени садов и парков.

Жители Йыгева участвуют в десятках хоров и кружков по интересам. Молодежь из школ по интересам успешно выступала на республиканских конкурсах музыкантов, танцевальных конкурсах, организовывала выставки и фестивали.

Образовательные учреждения Йыгева известны своим хорошим уровнем обучения, большинство выпускников гимназий успешно конкурируют с другими поступающими в вузы. Международные проекты и конкурсы ведут учащихся и в Турцию, и в США.

В Йыгева в чести спорт. Уже много лет в городе занимаются борьбой, шахматами, хоккеем. Сейчас молодым людям нравится играть в футбол, баскетбол, волейбол и, естественно, флорбол (хоккей в зале), по которому йыгеваская команда „Tähe“ является многократным чемпионом Эстонии. Спортив-





ный центр "Virtus" и полноразмерный городской стадион предоставляют всем желающим хорошие возможности для тренировок и побуждают горожан заниматься оздоровительным спортом.

Любители лыжного спорта могут зимой прокатиться по великолепным трассам Куремаа, которые расположены на красивом ландшафте Вооремаа. Всей семьей можно покататься на санках как в городском парке Пийри, так и на друмлине Лайусе, откуда открывается красивый вид, и где каждую зиму проходят соревнования на самодельных санях.

Гости города, безусловно, заметят как созданную

Тауно Кангро скульптуру Доброго Городского Духа, так и парковый павильон Терье Оявер в парке Бетти Альвер. Уже стало традицией объявление в начале декабря в Йыгева Рождественского мира для всей Эстонии. Из зимних развлечений можно еще вспомнить Древесный день и Масленицу, которые наполняют город веселым оживлением.

2008 год стал для столицы холода юбилейным — было отмечено 70-летие присвоения Йыгева прав города, Йыгеваской музыкальной школе исполнилось 50 лет, с открытия первого общественного дома прошло 100 лет, а Эстонская Республика отметила 90-летний юбилей.

Дополнительную информацию о городе можно получить в действующем при Йыгеваской городской библиотеке туристическом инфопункте по улице Лай, 4 и на сайте: www.jogevalv.ee.

**Йыгева открыт для гостей и хороших идей.
Добро пожаловать в Йыгева!**

Письмо эстонскому Деду Морозу (Йыулувана)

Столица холода Йыгева – самое холодное зимнее место в Эстонии. Не смотря на это, здесь живут горячие сердцем и работающие люди. Именно поэтому я остановился здесь и решил обосноваться. Жду Вас вместе с друзьями к себе в гости, чтобы вместе сфотографироваться, спеть песенки и открыть подарки! Впрочем, ко мне можно приехать всегда, даже летом. Но зимнее рождественское время, конечно, особенное. Если захочешь приехать, обязательно предварительно зарегистрируйся по телефону: +372 772 1987, чтобы я был дома и свободен от прочих дел.

Мой дом находится в Йыгеваском культурном центре по адресу: Аяэ, 6, Йыгева, 48306. Почтовое отделение Йыулувана работает прилежно и хорошие письма в него поступают постоянно. Сердце согревается, когда дети интересуются мною и присылают поздравления гномикам. Жду с радостью все письма. Если автор письма укажет на конверте и свой адрес, то я обязательно отправлю ему ответ. Желаю приятного написания писем и рисования рисунков!

*В ожидании радостных встреч,
Ваш Йыулувана*



**Адрес почтового
отделения Йыулувана:**

**Jõuluvana Postkontor
Aia 8, 48306 Jõgeva
EESTI-ESTONIA**

Исторические усадьбы Северо-Востока

Незабываемые впечатления!



Эксклюзивные бизнес-ланчи ✦ Конференции
Корпоративные мероприятия
Проживание ✦ Ресторан

Добро пожаловать на мызу Кальви!

Kalvi Mois
— a castle with atmosphere...

Деревня Кальви, волость Азери, 43403 Ида-Вирумаа, тел. 339 5300, факс 339 5301, www.kalvi-hotel.com



Saka Cliff Hotel & SPA



- Романтическое размещение
- Великолепное меню a`la carte
- Оздоровительный мини-SPA
- Великолепные возможности для проведения семинаров с видом на море из Морской башни
- Большой выбор SPA-пакетов и возможностей проведения досуга

Мыза Сака
волость Кохтла
Ида-Вирумаа 30103

+372 336 4900
saka@saka.ee
www.saka.ee

ТАЛЛИНН

Современный город со средневековым духом - в столице Эстонии прошлое существует в гармонии с настоящим!

Тоомас Вольмер

Таллинн сегодня - это современный высокотехнологичный мегаполис. Эстонцы очень гордятся прогрессивным духом своей столицы, в то же время ни на секунду не подвергая сомнению факт, что важнейшим достоянием города является его связь с богатейшим прошлым.

Жемчужина Таллинна – средневековый Старый город

В 1997 году историческая часть Таллинна – Старый город – был включен в список мирового наследия ЮНЕСКО. Особую значимость Старому городу Таллинна придает, прежде всего, его уникальная средневековая архитектура и неповторимый дух старины, который другие столицы Северной Европы во многом уже утратили.

В Таллинне, как в одном из наиболее прекрасно сохранившихся городов средневековой Европы, остались практически без изменений сеть улиц и границы участков, сформировавшиеся в период с XI по XV век.

Благодаря мощным оборонительным укреплениям,

Старый город смог уберечь себя от значительных разрушений в ходе нападений неприятельских войск. А каменные дома, которые здесь в основном строили, устояли в огне пожаров. Обошли стороной Старый город и новые массовые застройки, что, в свою очередь, также способствовало сохранению его архитектурной ценности.

На сегодняшний день в своем первоначальном средневековом виде сохранились все самые важные административные и сакральные сооружения Старого города, благополучно пережили столетия и многие жилые дома, амбары, склады, принадлежавшие некогда знатным горожанам и купцам.

Начало XV – середина XVI столетия – золотой век древнего Таллинна: город входил в Ганзейский союз и играл важную роль в регионе Балтийского моря. Экономический подъем тех времен способствовал не только основательному укреплению границ города, но также создал все предпосылки для активного творчества - создания архитектурных и художественных ценностей.

С неповторимой историей Таллинна можно познакомиться в многочисленных музеях города: в Тал-

линском городском музее разместилась самая современная музейная экспозиция в городе, здесь можно не только услышать звуки средневекового города, но и почувствовать его запахи. Новые ощущения вы получите от интерактивной экспозиции на шести этажах башни Эппинга (открывается в мае 2008 года) – больше информации о достопримечательностях и музеях города вы найдете по адресу www.tourism.tallinn.ee.

Многолетняя традиция встречи Нового года в Таллинне продолжается!

Зимний средневековый город, заснеженные мостовые, неповторимое очарование Рождества, достопримечательности, сказочный рождественский рынок, романтический рождественский джаз - это далеко не полный перечень достоинств зимнего Таллинна.

Кроме интересных и любопытных вариантов встречи Нового года, туристические агентства предлагают ещё много увлекательного – различные варианты отдыха с детьми, великолепные рождественские застолья и мероприятия. И почему бы не съездить на денек в Хельсинки: прогуляться по главной рождественской улице Aleksantrinkatu, приобрести памятные подарки на рождественских рынках, прокатиться с детьми на коньках на центральном катке около железнодорожного вок-



Тоомас Вольмер

зала, а также посетить множество интересных аттракционов и музеев – ведь с 21 декабря 2007 года Эстония является полноправным членом Шенгенской зоны и дополнительные хлопоты по оформлению въездных виз больше не нужны!



**HOTELL
STROOMI**

Отель Stroomi
Тел. +372 630 4200
stroomi@stroomi.ee
www.stroomi.ee





Для предпринятия небольшого путешествия есть множество приятных причин.

Если хорошо подумать, то получение наслаждения от хорошей еды – это очень даже неплохая причина съездить в гости к соседям. Ведь мы едим каждый день. Видимо, именно по этой причине в мире открываются сотни новых ресторанов. И совершаются тысячи поездок только лишь с целью коллекционировать вкусовые ощущения. И ресторанная карта Эстонии и Таллинна пополняется

множеством новых и очень соблазнительных ресторанов и кафе.

Уверены, что эстонская кухня является достаточной причиной для решения в пользу такой поездки.

Со всеми возможностями зимнего отдыха Вы можете познакомиться на сайте: www.zima.tallinn.ee.

**Желаем Вам незабываемого отдыха
в зимнем Таллинне!**



Размещение - 264 места
Ресторан, бар
Залы для совещаний
Сауны

Центр отдыха Нелиярве
Тел. +372 6055 940
info@nelijarve.ee
www.nelijarve.ee

ТАРТУ



Если Вы хотите сбежать под Новый год от суеты большого города, а Ваша душа просит чего-нибудь милого и волшебного, то приглашаем Вас на зимние каникулы в прекрасный старинный Тарту - очень уютный и дружелюбный эстонский город, находящийся всего в паре часов езды от Таллинна.

Тарту славится своей особой атмосферой душевности и романтики – каждому, кто однажды побывал здесь, обязательно захочется вернуться, чтобы ощутить неповторимое обаяние настоящего средневекового университетского города и опять погрузиться в его богемно-академическую ауру, которой восхищались как друзья А.С. Пушкина, так и российские императоры.

В Тарту все дышит историей, ведь это самый древний эстонский город. Где же, как не в Тарту, можно ощутить колорит настоящего эстонского Рождества! В эти дни богатой праздничной иллюминацией освещен весь город, на подворье Гильдии средневековых мастеров развернута ярмарка рукоделия, на Ратушной площади красуется роскошная рождественская ель, и маленькие гномики оставляют милые подарки и сладости в детских

тапочках и носочках.

Насладитесь тихими прогулками по заснеженному Старому городу и старинному университетскому парку, посмотрите на знаменитые Чертов и Ангельский мостики, полюбуйтесь величественно-романтичными руинами готического Домского собора и жемчужиной европейской кирпичной готики - церковью св. Иоанна с золотым петушком на шпиле. Кстати, рядом с ней находится уникальный тартуский музей игрушки, который не оставит равнодушными ни детей, ни их родителей: некоторые отцы семейств проводят здесь целый день у большой железной дороги, запуская вновь и вновь игрушечные паровозики. Вообще Тарту – город, где очень любят детей, поэтому он прекрасно подходит для отпуска всей семьей, и для каждого члена семьи здесь найдется много интересного, особенно в зимние каникулы.

Специально к зимним каникулам подготовлены замечательные тематические программы начала нового года (www.visittartu.com): Вы можете отправиться на экскурсию по городу и Тартускому уезду с опытным гидом или заняться модным GPS-ориентированием в старом городе или получить

ЭСТОНИЯ

0 10 20 30 40 km





MAARDU

LOKSA

KUNDA

KOHTLA-JÄRVE

NARVA-JÕESUU

NARVA

RAKVERE

KIVIÕLI

PÜSSI

JÕHVI

KEHRA

TAPA

TAMSALU

PAIDE

TÜRI

MUSTVEE

JÕGEVA

PÕLTSAMAA

KALLASTE

VÕHMA

SUURE-JAANI

VILJANDI

TARTU

ELVA

RÄPINA

KILINGI-NOMME

ABJA-PALUOJA

MÕISAKÜLA

KARKSI-NUIA

TORVA

OTEPÄÄ

PÕLVA

ANTSLA

VÕRU

VALGA



заряд адреналина в 4D-кинотеатре «Ahhaa». Можно посетить музей сельского хозяйства с увлекательной программой выпечки хлеба или марципановые и шоколадные мастерские центра «Ahhaa», где сладкоежки могут своими руками изготовить сладости. Любители зимнего спорта могут кататься в Тарту на коньках и лыжах, не выезжая из города – для Вас и катки, и прокат снаряжения, и освещенные трассы. А после лыжной прогулки можно согреться и повеселиться на водных аттракционах в уютном тартуском аквапарке «Аура», полностью

стеклянные стены которого создадут впечатление, как будто Вы нежитесь в джакузи прямо посреди снежных сугробов.

Много интересного Вы найдете и в тартуской новогодней театрално-концертной афише. Дивная музыка Моцарта и Верди, настоящий театральный бал, традиционный рождественский «Щелкунчик», стильные ночные клубы, и конечно, веселая новогодняя ночь с грандиозным фейерверком! Выберите на свой вкус - ностальгический праздник в стиле диско в развлекательном центре «Атлантис», Новый год по-эстонски в «Пивной избушке» или праздник в баварском стиле в настоящем «Пороховом погребе». Везде Вас ждет душевный и радужный прием и, конечно, эстонский Дед Мороз - Йыулувана с подарками!

В Тарту чудесно провести отпуск гурманам и сибаритам, ведь стиль жизни здесь размеренный, всюду успеешь пешком, и на каждом шагу милые уютные кафешки, недорогие рестораны и демократичные пабы. Знаменитый «Пороховой погреб» входит в мировую книгу Гиннеса как ресторан с са-





мый высоким в мире потолком. А любителям пива будет интересно, что в Тарту есть свой пивной завод с музеем пива, куда можно даже отправиться на экскурсию с дегустацией.

Очень важно, что Тарту поможет Вам открыть и другие, не менее интересные места, ведь Тарту является воротами в живописную Южную Эстонию. Приехав в отпуск в Тарту, вы сможете каждый день наслаждаться ее достопримечательностями, ведь

всего в полчаса-часе езды от Тарту находятся старинные замки Алатскиви и Сангасте и места поселений русских староверов Причудья, популярный центр лыжного и горнолыжного спорта Отепя, развалины средневековых крепостей и православный женский Пюхтицкий монастырь.

В Тарту большой выбор отелей, мини-гостиниц и пансионов на любой вкус – и для тех, кто предпочитает европейский комфорт, и для любителей старины, и для туристов со скромным бюджетом. К зимним праздникам тартуские отели уже подготовили свои спецпредложения.

Проведите свои зимние каникулы в Тарту – и они запомнятся вам на всю жизнь!

Откройте для себя этот чудный маленький город с большой душой, которая согреет Вас даже в зимние холода и превратит Ваш отпуск в рождественскую сказку!

- ☞ **Настоящий SPA-отдых**
- ☞ **Расслабляющие SPA-услуги**
- ☞ **Новые вкусовые ощущения**
- ☞ **Мелодия морских волн**
- ☞ **Завораживающая природа**

Laulasmaa Resort - курорт Лауласмаа является прекрасным курортным местом Эстонии в 35 км от столицы Эстонии Таллинна.

Комплекс включает:

- ☞ SPA аквапарк и оздоровительный центр,
- ☞ a la carte ресторан,
- ☞ lobby бар,
- ☞ салон красоты,
- ☞ конференц центр,
- ☞ песчаный пляж в ста метрах от отеля.

Laulasmaa Resort / +372 6870 800 / 815
booking@laulasmaa.ee / www.laulasmaa.ee
 Puhkekodu 4, Laulasmaa küla, Keila vald, Estonia.



ТОЙЛА

Тойла является классическим местом для проведения отдыха благодаря необычайно красивой природе и своему высокому положению над уровнем моря, что делает местный воздух исключительно свежим и сухим. Отсюда сверху очень интересно следить за игрой теней на море, которые меняются по несколько раз в день и особенно красивы во время восхода и заката солнца, а также во время шторма. Свидетельством курортного предназначения Тойла можно назвать исторический факт строительства купцом Елисеевым перед Первой мировой войной просторного здания и оснащения его санаторным оборудованием по совету доктора Розендорфа. И хотя позже по недоразумению это здание ликвидировали, можно все-таки надеяться, что этот проект когда-нибудь воплотится в жизнь. Сухой богатый озоном воздух, а также другие особенности природы Тойла уже несколько десятков лет назад были под пристальным вниманием профессоров Тартуского университета, которые по

праву называли Тойла воздушным курортом.

Сегодняшние основные оздоравливающие факторы - это хорошо забытые старые: море, богатый озоном воздух (воздушный курорт), прекрасная природа (парк Ору), сосновый лес.

Широко известный в Эстонии и за ее пределами Санаторий Тойла работает более 10 лет. Изначально санаторий был сформирован как профилактическое лечебное заведение в качестве структурного подразделения АО „Эстонсланец“. Необходимость подобного заведения была продиктована наличием тяжёлых и вредных для здоровья шахтёров условий труда. Так в 1989 году появился специализированный лечебный комплекс в Тойла, в месте, где созданы все необходимые условия для восстановления здоровья и отдыха. В 2000 году санаторий был приватизирован и с тех пор постоянно развивается, предлагая отдыхающим все больше разнообразных лечебных процедур и услуг.



Euroopa Liit
Euroopa
Regionaalarengu Fond



Eesti tuleviku heaks



Впечатления в любую погоду - Toila SPA Hotel

Расслабление, отдых и укрепление для тела и души

- размещение: 280 мест в одно- и двухместных номерах, junior-свиты, свиты.
- Владельцам карточки Club One льгота на размещение - 10%
- оздоровительные пакеты: цены от 2340 ЕЕК
- пакеты для релаксации: цены от 1200 ЕЕК
- Тойлаские Термы
- ресторан Mio Mare
- услуги по проведению конференций
- кемпинг

Новинка! Оздоровительный оазис "Орхидея": цены от 300 ЕЕК (сауны, бассейн, зимний сад)

Лучший подарок Вашим близким - подарочная карта Toila SPA Hotel.
Заказ по адресу: info@toilaspaa.ee

Уверены, что наши услуги и живописные окрестности отеля завоюют Ваше сердце и Вы захотите вернуться к нам снова.



Toila SPA Hotel
ул. Ранна, 12
41702 Тойла, Эстония
тел. +372 334 2900
info@toilaspaa.ee
www.toilaspaa.ee

ОСТРОВ ХИЙУМАА



На острове можно арендовать автомобиль и проехать на нем по всему острову. Интересное место для остановки - Хийумааский военный музей в Тахкуранна, а через несколько километров можно посетить свиноферму Рейги. Настоящим символом острова являются маяки.

Самый лучший обзор истории Хийумаа можно получить в Музее Хийумаа в Кярдла.

Кярдла – это приветливый городсад, который окружен морем, лесами и лугами. На возникновение и внешний вид города оказали

на острове Хийумаа время течет иначе. Если ты уже попал сюда, то ты уже не должен без остановки двигаться в потоке машин или стоять в пробках. Здесь на заморском острове ты наконец сможешь двигаться свободно любым способом - на автомобиле, на велосипеде или пешком. Остановись на берегу моря и подумай, как велико море и как мал ты сам – так определятся для тебя размеры мира, проблемы разрешатся, а на смену им придет чистая радость жизни.

В морозные зимы до острова можно добраться и по ледовой трассе. Это требует немного храбрости, однако является незабываемым опытом. Люди, занимающиеся прокладкой ледового пути, передают свои знания и умения из поколения в поколение.

На острове Вас ожидают как удобные домики для отдыха в романтических прибрежных деревнях, так и более эксклюзивные места размещения.

влияние метеоритный кратер, шведское поселение и суконная фабрика.

Скрытый под землей метеоритный кратер связан с загадкой работы артезианских колодцев. Когда прогуливаешься по узким улочка Кярдла во многих местах можешь заметить бурлящие источники и фонтанчики, которые зимой превращаются в ледяные скульптуры.

Хийумаа – самый густо покрытый лесами уезд Эстонии. В лесах острова можно встретить лосей, косуль, оленей и кабанов. Прибрежные воды Хийумаа благоприятны для рыб – здесь встречаются как морские, так и пресноводные виды. Если работа и погода позволяют, то жители Хийумаа отправляются на охоту или рыбалку.

Самыми заметными событиями зимы на острове являются проходящий с 5 по 7 декабря кинофестиваль „Темные ночи“ (PÕFF) в Кярдла, а также проходящая здесь же 12-13 декабря ярмарка рукоделия, сопровождаемая красочной культурной программой.

Сумку для подарков можно наполнить теплыми вязанными вещами, изготовленными на старой Хийумааской ткацкой фабрике.

На сайте Хийумаа: www.Hiiu-maa.ee можно найти информацию и о многих других интересных местах и увлекательной деятельности.

Посетите самый маленький, но самый счастливый уезд Эстонии и проведите здесь романтический зимний отпуск.



Пярну



Историческая деревянная архитектура, давние курортные традиции, заснеженные парки... Приятно в зимний период взять отпуск и провести время вместе с близкими тебе людьми, наслаждаясь отдыхом именно в курортном городе Пярну. Если же кто-то ощущает потребность в дополнительной порции адреналина, то он найдет для себя занятия

и возможность испытать себя на прочность недалеко от города.

Пярну – это город со 170-летней курортной историей, который сегодня стал крупнейшим объектом оздоровительного туризма в Эстонии. С годами расширился ассортимент СПА- процедур – помимо восстановительного лечения гости находят здесь

Отель в центре города

Квартиры в прибрежном районе



Hotell Pärnu

Seedri Apartments

Hotell Pärnu

Ул. Руйтли 44, Пярну
Тел. +372 447 8911
hotparnu@pergohotels.ee
www.pergohotels.ee

Seedri Apartments

Ул. Сеэдри 4, Пярну
Тел. +372 447 8929
apartments@pergohotels.ee
www.pergohotels.ee/apartments



European Union
Regional Development Fund



Investing in your future



все больше приятных возможностей расслабиться. Наиболее интересные услуги, предлагаемые здешними СПА-центрами, это, например, шоколадный или медовый массаж, грязелечение или молочная ванна Клеопатры. Кто желает больше экстрима, тот найдет в Пярну криосауну, где можно испытать на себе холод от -100 до -120°C .

СПА-отдых найдут для себя в зимнем Пярну как большие, так и маленькие. Например, в гостинице и водном центре Tervise Paradiis для детей предлагается пакет «Мой первый СПА». С ним дети, приехавшие в Пярну вместе с родителями, которые приехали сюда расслабиться и насладиться спокойным темпом жизни, получают свой первый опыт СПА-отдыха. Хотя мужчины и немного сторонятся СПА-услуг, однако местные СПА предлагают процедуры и для сильного пола. Одним словом, здесь каждый найдет свою wellness-процедуру. Специальные пакеты разработаны даже для мамочек, ожидающих малыша, и для пар.

Водными радостями можно насладиться и в новом банном и бассейном комплексе «SPA Estonia»

(www.spaestonia.ee) или в банях центра досуга «SPA Tervis». Банные радости здесь можно испытать как в классической финской сауны, так и в турецкой и ароматической банях, а также в японской ванне. Горячие бани предлагают множество возможностей спрятаться от зимних холодов.

Подходящим местом для посещения семьей или с друзьями является расположенная в центре Пярну Красная Башня (www.punanetorn.ee), где можно приятно провести свободное время, создавая произведения искусства из стекла. Хорошие впечатления предлагает семьям также горшечный завод Эдди (www.potitehas.ee). Приключения в закрытом помещении и порцию адреналина предлагает лазерный тир «Kentuki Lövi» (www.kenukilovi.ee).

Город Пярну предлагает также множество занятий на свежем воздухе. В центре города гостей ждет каток, а в деревне Раэ, рядом с городом, находится излюбленное место любителей лыж – освещенные лыжные дорожки. Компания может насладиться совместным времяпровождением на курсах живописи (www.reiser.ee), например, солнечным зим-



ним днем в каком-нибудь заснеженном парке Пярну.

В Пярнуском уезде, меньше чем в часе езды от Пярну, можно также найти интересные увлекательные активные занятия на свежем воздухе. В национальном парке Соомаа можно принять участие в различных походах, а вечером поддать пару в настоящей эстонской бане по-черному. Можно попутешествовать на санях по проселочным дорогам и замерзшим рекам, пройти по болоту в болотоступах или изучать следы животных на снегу, катаясь на лыжах (www.soomaa.com). Те, кому уже исполнилось 16 лет, могут насладиться

зимним Пярнуским уездом во время сафари на ATV, а те, кто поменьше – во время сафари на санках. Любители рыбной ловли могут насладиться подледной рыбалкой и провести вечер или ночь в зимнем лесу у костра (www.reiu.ee). Конезавод «Тори», имеющий более чем 150-летнюю историю, организует походы на лошадях или санные выезды на природу (www.torihobune.ee).

Охотники за вкусовыми переживаниями также найдут для себя множество различных предложений. Для настоящих гурманов по-прежнему открыт ресторан «Ammende Villa», где любителей романтики



порадуют зимним пикником в морозную северную ночь у костра при свете тысяч звезд ... Кроме того, в центре города гостей ждет уютный ресторан средиземноморской кухни «Primavera». С былым радушием итальянские блюда предлагает ресторан-пиццерия «Steffani». Новым рестораном, предлагающим итальянскую кухню, является расположенный в прибрежном районе ресторан «Si-Si», где пасту готовят вручную.

Кроме того, в городе действует несколько ночных клубов, предлагающих гостям города активную ночную жизнь. В декабре в Пярну пройдет

несколько концертов, посвященных Рождеству. Наибольшего внимания из них заслуживает выступление хора Санкт-Петербургского Подворья Оптиной Пустыни, состоящего из 6-9 певчих – выпускников Санкт-Петербургской консерватории, которое состоится 19 декабря в Апостольской православной церкви. Сердцем же культуры Пярну является Пярнуский Концертный дом, где круглый год можно слушать разнообразные концерты (www.concert.ee).

Больше информации о туристических возможностях города Пярну и Пярнуского уезда найдете на: www.visitparnu.com

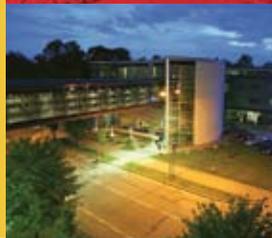


В Эстонии светит солнце!

новые пакеты; более 30 различных процедур; проживание; консультация врачей - специалистов; салон красоты; новый комплекс - бани и бассейн - ESTONIA TERMID

Добро пожаловать !

Центр восстановительного лечения Spa Estonia | Tammsaare 4a, Pärnu,
80010 Estonia | www.spaestonia.ee | estonia@spaestonia.ee | tel: +372 447 6905



КУРЕССААРЕ



Курессааре предлагает своим гостям все то, что присуще и самим жителям города – искренность, дружелюбие и сердечность – это заметно везде и во всем. В городе любой человек может найти для себя подходящий способ отдыха. Для расслабления каждый имеет выбор между семью лечебницами и СПА-отелями, может наслаждаться активным отдыхом на тропах здоровья или в спортивном центре, любоваться городом на велосипеде с только что открытой велосипедной трассы, приятно провести время на площадке для игры в гольф – единственной в Эстонии – находящейся в городе или прогуляться по романтичному променаду. В Курессааре есть чем заняться и не имеет значения, в какое время года здесь отдыхать.

Старинное и ценное в Курессааре:

1. Курессаарская Ратуша - простое и строгое, но величественное здание в стиле барокко Северных стран. Здание было построено в 1654-1670-ых годах по инициативе шведского вельможи графа Магнуса Габриэля де ла Гарди.
2. Бывшее пожарное депо было построено в 1870-ых годах. Позднее пристроили деревянную колокольню. Современный вид здание получило вследствие основательной перестройки в 1911 году. В Курессааре было создано одно из первых в Эстонии добровольных пожарных обществ.

3. Церковь Св. Лаврентия - построенная в 1836-м году однефная церковь. Стиль- поздний классицизм. Сохранилась первоначальная обстановка церкви. Создателем новых покрытых золотой росписью оконных витражей является художник Урмо Паус.

4. Важня – расположена напротив Ратуши на Центральной площади. Построена в 1663 году в стиле барокко. Единственное сохранившееся в Эстонии здание такого типа.

5. Православная церковь Св. Николая, построенная в 1790 году. Выдающееся здание в стиле раннего классицизма. Самое старое здание этого типа на острове Сааремаа.

6. Городской парк основан на месте бывшего кладбища по инициативе мэра города Хуго ван Борга в 1860-ых годах. На участке площадью 17,7 га растут десятки редких видов деревьев.

7. Курессаарский епископский замок - построенный во второй половине 14 века. Лучшее всего сохранившийся замок в Прибалтике. В замке можно увидеть обширную экспозицию об истории и природе острова Сааремаа.

8. Курзал – построен в 1889 году. В архитектуре подчеркнуты столбы, деревянные конструкции и диагональные подпорки. Напротив курзала находится концертная раковина.

9. Ветряная мельница голландского типа – построена в 1899 году. План основания восьмиугольный. До Второй мировой войны молола муку. Сейчас трактир-ресторан.

10. Кладбище Кудьяпе – находится в трех километрах от центра Курессааре. Основанное в 1780 году городское кладбище вместе с часовнями в классическом стиле, редкими надгробными памятниками и вековыми деревьями взято под охрану как памятник архитектуры.

Правила пересечения эстонской границы

Декларирование товаров

Пассажиру должен представить в письменной форме пассажирскую декларацию, если с ним следующие:

- товары, таможенная стоимость которых превышает необлагаемую налогом максимальную стоимость в размере 2 730 эстонских крон (175 евро) или количество которых превышает необлагаемое налогом количество;
- товары и личные вещи, на ввоз и вывоз которых установлены ограничения.

Пассажиру обязан представить в письменной форме таможенную декларацию, если при прибытии в Эстонию с ними следующие:

- товары, приобретенные за пределами Европейского Союза в целях личного пользова-

ния, таможенная стоимость которых превышает 15 646 эстонских крон (1000 евро) или вес которых превышает 1000 кг;

- товары, приобретенные в коммерческих целях, таможенная стоимость которых превышает необлагаемую налогом максимальную стоимость 344 эстонских крон (22 евро);
- моторное транспортное средство, доставляемое в Эстонию в качестве товара.

Если с пассажиром следует товар, приобретенный в коммерческих целях, таможенная стоимость которого не превышает 344 эстонских крон (22 евро) или вес которого не превышает 1000 кг, то указанные товары необходимо декларировать в устной форме.

Декларация в устной форме может быть представлена, пассажирская декларация и таможенная декларация в письменной форме могут быть запол-



нены в таможенном учреждении, находящемся на границе.

Налогообложение

Ввезенные пассажиром товары, стоимость или количество которых превышает необлагаемую налогом стоимость товаров или количество товаров, облагаются таможенными платежами, акцизами, налогом с оборота. Если стоимость товаров составляет менее 5476 крон (350 евро), разрешается сделать выбор относительно налогообложения товаров:

- по ставке таможенных пошлин единого таможенного тарифа (для каждого вида товара в отдельности)
- по 3,5 % единой ставке таможенных пошлин (в совокупности для всех товаров).

Если стоимость товаров превышает 5476 крон (350 евро) или товары ввозятся в государство в коммерческих целях, возможность обложения по единой ставке таможенных пошлин в размере 3,5% не предоставляется.

Более точную информацию по вопросам налогообложения можно получить по информационному телефону таможи 696 7435, 696 7436 или у таможенника.

Количественные ограничения при прибытии в Эстонию из-за пределов Европейского Союза

Пассажиру, достигшему возраста 18 лет и впервые прибывшему в Эстонию из-за пределов Европейского Союза, разрешается в течение одного дня ввозить в своем багаже табачные изделия, алкогольную продукцию, парфюмерные изделия и моторное топливо в целях личного использования в следующих количествах:

- 50 сигар
- 250 г курительного табака
- 250 г жевательного табака

Алкогольная продукция:

- 1 литр крепких алкогольных напитков (с содержанием алкоголя более 22%) или
- 2 литра алкогольных напитков с содержанием алкоголя менее 22% (в т.ч. игристое вино, ликерное вино)
- 2 литра вина
- пиво стоимостью не более 2730 эстонских крон (175 ЕВРО), что одновременно является максимальной стоимостью не облагаемых налогом ввозимых товаров;
- Парфюмерные изделия – 50 грамм или туалетная вода – 250 миллилитров.

Tax-free

Пассажиры из-за пределов Европейского Союза могут без обложения налогом с оборота покупать товары в магазинах tax-free. Освобождение от налога с оборота применяется в том случае, если продажная цена приобретенных товаров вместе с налогом с оборота превышает 2500 эстонских крон. В магазинах tax-free покупателям выдаются документы, подтверждающие покупку, которые, покидая Европейский Союз, они обязаны представить таможене для получения подтверждения.

Покупатель должен вывезти из Европейского Союза товары, не вскрывая их упаковки, не позднее конца третьего месяца, следующего за месяцем покупки.

Пассажирам запрещается вскрывать упаковки упакованных товаров прежде, чем они покинут Европейский Союз. По требованию таможи пассажиры обязаны предъявлять для контроля товары в упаковках без признаков вскрытия.

Табачные изделия:

- 200 сигарет
- 100 сигарилл



ЭСТОНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

- Столица:** Таллинн
- Население:** 1 356 000 (01.01.2003)
- Праздник:** 24 февраля - День независимости
- Глава:** президент Республики
- Тоомас Хендрик Ильвес
- Язык:** эстонский язык
- Устройство:** парламентская республика
- Площадь:** 45 227 кв. км.
- Конституция:** принята 28 июня 1992 г.
- Валюта:** эстонская крона (1 крона=100 сентов)